

Chères lectrices, chers lecteurs,

Je ne crois pas qu'on puisse être écrivain sans entretenir un rapport particulier avec la langue. Or qu'en est-il de cette langue lorsque, auteur, on s'adresse à des êtres encore balbutiants, ou en plein apprentissage, des êtres malléables qui pour certains rencontreront bien des difficultés à le maîtriser, ce français si ardu et si beau? C'est un véritable enchantement de constater le peu de frilosité dont font preuve tant les auteurs que les éditeurs dans ce domaine. L'aspect ludique et émotionnel de la lecture ou de son apprentissage est ici pleinement assumé, voire revendiqué, et le choix d'ouvrages de qualité s'avère immense: à nous d'en faire profiter les enfants!

Explorer «le langage dans tous ses états», c'est également se pencher sur les albums sans texte: «Dire sans mots» de Cécile Desbois analyse le langage des images, un type de narration à part entière qui parfois déconcerte les adultes – jamais les enfants...

Au Cameroun, Alain Serge Dzotap, poète lui-même, s'investit beaucoup afin de partager son amour des mots avec les enfants: ensemble ils écrivent et réécrivent, inventent et réinventent des univers poétiques.

Avant d'embarquer pour... des mondes parallèles avec une présentation d'un jeu vidéo évoluant à l'échelle mondiale, vous découvrirez trois personnalités différentes, trois fort belles plumes aussi. Guy Poitry, qui inaugure cet automne une nouvelle collection à La Joie de lire, répond à quelques questions avec une délicate sincérité; Pef nous offre une merveilleuse part de «Lectures d'enfances». Enfin, Henri Galeron ouvre pour *Parole* son atelier, peut-être aussi un peu de son cœur – et même un carnet de croquis: nous lui sommes très reconnaissants de nous avoir permis de disposer des premières études de sa Belle Lurette pour imaginer une page de couverture fort à propos!

SYLVIE NEEMAN

## SOMMAIRE

<u>RENCONTRE</u>	
Henri Galeron	2
JANINE KOTWICA	
<u>LE LANGAGE DANS TOUS SES ÉTATS</u>	
Il était une fois... les mots!	5
SYLVIE NEEMAN	
Notre sélection	8
Lectures d'enfances	13
PEF	
Dire sans mots	14
CÉCILE DESBOIS	
Ecrire des poèmes avec les enfants	16
ALAIN SERGE DZOTAP	
<u>NOUVEAUX MÉDIAS</u>	
World of Warcraft: un jeu vidéo symptomatique	18
MARC-ANDRÉ WEBER	
<u>ÉDITION / COLLECTION</u>	
Guy Poitry dans la collection «Rétroviser»	20
SYLVIE NEEMAN	
AROLE ET LE BUREAU ROMAND DE L'INSTITUT	21
MENTIONS ET PRIX / CALENDRIER / INFORMATIONS	22
INDEX / IMPRESSUM	24
AS-TU LU ?	cahier final

RESPONSABLE DE LA RÉDACTION :  
Sylvie Neeman

COMITÉ DE RÉDACTION :  
Ulrike Blatter, Brigitte Membrez et Gabriela Zérega

ONT PARTICIPÉ À CE NUMÉRO :  
Barbara Bonardi Valentinotti, Cécile Desbois, Alain Serge Dzotap, Katia Furter, Janine Kotwica, Evelyne Nicollerat, Pef, Guy Poitry, Brigitte Praplan, Yvan von Arx et Marc-André Weber.

